

George Town  
**Heritage**  
Celebrations 2018

Perayaan Warisan George Town  
喬治市入遺慶典  
ஜோர்ஜ் டவுன் வரலாற்றுப் பண்பாட்டு விழா

# Potential

Of the Past, In the Present, For the Future  
நேற்று, இன்று, நாளை  
Dari Kisah Silam, Untuk Masa Kini, Demi Masa Hadapan  
承先啟後



Street Festival  
**7 JULY 2018**  
6pm-11pm



**George Town**  
UNESCO World Heritage Site  
10<sup>th</sup> Anniversary  
2008-2018



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



**Melaka & George Town**  
Historic Cities of the  
Straits of Malacca



# Site Excursions

Join tours to 8 houses of worship in a journey to understand the beauty of religious practices here in George Town. Discuss and interact with people from different walks of faith as you discover the differences and similarities that make us unique and yet, unified.

## Foreword

On 7 July 2008, Melaka and George Town were jointly inscribed as UNESCO World Heritage Sites, instilling a sense of pride among the communities that make up the heart of the historic city of George Town. Now 10 years later, we reflect on the progress made over the years, especially on efforts to preserve the living multicultural heritage in George Town.

The George Town Heritage Celebrations is held annually in July to commemorate the inscription. This year's theme, **POTENTIAL - Of the Past, In the Present, For the Future**, explores George Town's potential in moving forward based on its past narratives and current experiences. **POTENTIAL** also contains the word "TEN", representing the 10th anniversary of George Town as a UNESCO World Heritage Site, and reminding us of this significant milestone.

Through George Town Heritage Celebrations 2018, both living heritage and tangible cultural heritage in the George Town World Heritage Site are celebrated and appreciated. It features site excursions and a vibrant street festival that includes interactive workshops, performances and cultural shows. The diverse communities will open their hearts and culture to the public who are given the opportunity to immerse in the living traditions of George Town.

The team behind this year's celebrations has been exploring all possibilities of **POTENTIAL**, focusing on its relevance to George Town and the communities to ensure an eye-opening experience for all celebration-goers.

Come join us in this much-anticipated event to understand and eventually safeguard the outstanding universal values and cultural heritage of George Town. Together, we will be able to create a sustainable heritage city for our generation and generations to come.

**Dr. Ang Ming Chee**

Executive Producer

George Town Heritage Celebrations 2018



### St. George's Church | Lebuah Farquhar

7 July 2018 (Saturday), 9.30am - 11.30am

Built by the East India Company, St. George's Church was the first Anglican Church in Southeast Asia. After a year of construction, it was completed in time for Christmas Day in 1818.



### Church of the Assumption | Lebuah Farquhar

7 July 2018 (Saturday), 2.00pm - 4.00pm

Bishop Arnaud-Antoine Garnault, together with the first group of Catholics arrived in Penang with Captain Francis Light on the eve of the Feast of the Assumption in 1786, and celebrated their landing by naming their church after the Feast.



### Kapitan Keling Mosque | Jalan Masjid Kapitan Keling

8 July 2018 (Sunday), 10.00am - 12.00pm

Masjid Kapitan Keling was built in 1801 by Cauder Mydin Merican, who was appointed head of the Indian Muslim community. He then became known as the Kapitan Keling (Captain of Kalinga).



### Kramat Dato Koyah | Jalan Transfer

8 July 2018 (Sunday), 2.00pm - 4.00pm

Syed Mustapha Idris, also known as Dato Koyah, was an Indian Muslim saint who dedicated his life serving the underprivileged Indian Muslim community. The story of his life in Penang has been passed down through generations. His followers built a tomb in his honour after his death in 1840.



### Nattukottai Chettiar Temple | Jalan Kebun Bunga

9 July 2018 (Monday), 10.00am - 12.00pm

The Nattukottai Chettiar Temple is dedicated to Lord Murugan in the form of Thandayuthapani. It was built in the year 1854 on Waterfall Road by the Nattukottai Chettiar community.



### Police Gurdwara Sahib Penang | Jalan Cheah Choo Yew (Jalan Patani)

13 July 2018 (Friday), 6.00pm - 8.00pm

The Sikhs amongst the contingent of Straits Settlements Police were given a prayer room at Fort Cornwallis in 1881. This became the first Sikh Gurdwara Sahib in Penang. In 1927, when the police headquarters on Jalan Patani was built, a building was likewise given as a Gurdwara Sahib.



### Acheen Street Malay Mosque | Lebuah Acheh

15 July 2018 (Sunday), 10.00am - 12.00pm

Acheen Street Malay Mosque was founded in 1808 by Tengku Syed Hussain Al-Aidid, a wealthy Acehnese merchant who founded the Acheen Street settlement. Acheen Street was also known as the 'Second Jeddah', as pilgrims gathered and waited here for the ship to Jeddah.



### Thai Pak Koong Temple | Jalan Tanjung Tokong

15 July 2018 (Sunday), 5.00pm - 7.00pm

Thai Pak Koong Temple in Tanjung Tokong is one of the oldest Tua Pek Kong temples in Penang whose history could be traced back to more than 200 years ago.

**Note :** To join the site excursions, register here: [gtwhi.com.my/gthc2018](http://gtwhi.com.my/gthc2018). You may sign up for **one site** only. It is free of charge for Malaysians and RM100 for non-Malaysians. Please dress appropriately when visiting the places of worship.



# Community Workshops

7 July 2018 (Saturday)

Please refer to the next page



This year's Main Stage showcases traditional performing arts and contemporary interpretations from local contributors and invited troupes. Featuring folk dances that get you off your feet, the Dance Floor is a place where everyone with enough spirit is invited to join in, regardless of dance skills!

## Performances

7 July 2018 (Saturday)



### Main Stage

Armenian Park (7.00pm-10.30pm)

7.00pm	1	<b>Khanak Klong Yau</b> <i>By Penang Siamese Association</i>	A charming ensemble featuring Thai long drums, finger cymbals, clappers and many more traditional instruments.
	2	<b>Silat Gayong</b> <i>By Pertubuhan Belia Liga Muslim</i>	Silat gayong is a hand-to-hand combat system that uses the tiger claw technique to lock an enemy's joints.
	3	<b>Teochew Opera</b> <i>By Penang Teochew Association</i>	A show for the deities, the opera is the highest expression of Teochew culture; bringing together drama, music, singing and even acrobatics.
Break			
7.45pm	4	<b>Fusion Drums</b> <i>By Louds Percussion Team</i>	Inspired by the drums used in the Southern Lion Dance, the troupe has pulled from other elements of Chinese culture to form a new act that pays tribute to the past.
	5	<b>German Songs</b> <i>By Penang Chamber Singers</i>	An intimate yet light-hearted choir performance of classical songs in celebration of the heritage of German music.
	6	<b>Modern Cultural Dance</b> <i>By Euphoria Penang Modern Dance Ensemble</i>	The dance celebrates and reflects Penang's vibrant multiculturalism in a modern fusion way.
	7	<b>Hakka Choir</b> <i>By Penang Hakka Association</i>	A contemporary interpretation of Hakka Mountain Songs in the tradition of duet singing.
	8	<b>Nillaikalakki Silambam</b> <i>By Nillaikalakki Silambam Association, Penang</i>	A Dravidian martial art where fighters train for seven years, starting with staff twirling and ending with sophisticated animal attacking poses.
Break			
9.00pm	9	<b>Sitar</b> <i>By Temple of Fine Arts Penang</i>	The music of the sitar evolves in the hands of the esteemed National Living Treasure of Malaysia, Mr. Kumar Karthigesu and his students.
	10	<b>Minyo: Natsu Matsuri</b> <i>By The Pink Hibiscus Club</i>	This show features Hanagasa Ondo and Sakura Ondo - folk dances performed during the summer Obon festivals.
	11	<b>Tarian Kuda Kepang</b> <i>By Wak Long Music and Art Centre</i>	A traditional Javanese dance depicting a group of horsemen "riding" horses made of woven bamboo.
	12	<b>Kerala Nritham</b> <i>By North Malaysia Malayali Samajam</i>	This cultural dance of Kerala draws inspiration from the classical Mohiniyattam, Thiruvathira and Ottamthullal, making it uniquely its own.
	13	<b>Wushu</b> <i>By CMF Wushu Academy</i>	A martial art and full-contact sport from China with bare-handed routines and those performed with weapons.
9.45pm	14	<b>Dikir Barat</b> <i>By Dikir Barat Suara Mutiara</i>	Graceful movements, rhythmic hand claps and repetitive singing make this art form a legacy unique to the Malay Peninsula.
	15	<b>Bharathanatyam</b> <i>By Temple of Fine Arts Penang</i>	Originally a female-only dance expressing South Indian religious themes, this performance was not brought to stage until 1930.
	16	<b>Lion Dance</b> <i>By Grocers Association Penang</i>	Performers dress and move like a lion, bringing in good fortune during festivals and special occasions.



### Dance Floor

Jalan Masjid Kapitan Keling (7.15pm-11.00pm)

7.15pm	1	<b>Chingay</b> <i>By Penang Chingay Association</i>	A specialty of Penang, Chingay flagpole bearers perform impressive balancing acts with enormous flags that can weigh 27kg (60 lbs) and go up to 9.7m (32 ft) in length.
Break			
7.45pm	2	<b>Tarian Buluh</b> <i>By Wak Long Music and Art Centre</i>	Bamboo directs the footwork and rhythm of this Sabahan performance as dancers jump across ever-moving poles controlled by their fellow performers.
	3	<b>Bhangra</b> <i>By Sikh Naujawan Sabha Malaysia (Penang Branch)</i>	The lively beat of the dhol drum leads this Punjabi folk dance filled with energetic kicks, leaps and twists.
Break			
9.00pm	4	<b>Chingay</b> <i>By Penang Chingay Association</i>	A specialty of Penang, Chingay flagpole bearers perform impressive balancing acts with enormous flags that can weigh 27kg (60 lbs) and go up to 9.7m (32 ft) in length.
	5	<b>Raas Garba</b> <i>By Gujarati Samaj Penang</i>	Dancers revolve around an earthenware lamp or an image of their goddess in this high-energy Gujarati folk dance.
	6	<b>Loy Krathong Dance</b> <i>By RamThai Dance</i>	The joy of celebrating Loy Krathong is conveyed using the popular ramwong (Thai folk dance) style of graceful gestures and easy-to-follow footwork.
	7	<b>Dhatubhajana</b> <i>By Telugu Association of Malaysia, Penang Branch</i>	Bhajana chettu, a tree-like brass lamp, sits in the middle of the stage as dancers circle it, moving to the rhythm of bhajana music.
	8	<b>Tarian Kuda Kepang</b> <i>By Wak Long Music and Art Centre</i>	A traditional Javanese dance depicting a group of horsemen "riding" horses made of woven bamboo.
	9	<b>Kesenjiku Bayashi</b> <i>By The Pink Hibiscus Club</i>	A popular folk dance during summer festivals celebrating the fishing lifestyle of the Oofunabashi people.

# Street Festival

The liveliest part of George Town Heritage Celebrations 2018 is fittingly the Street Festival, a collective effort and celebration of the historic city's local communities. As you go on the ground, take in the rich history of what these communities have retained from the past. Be present as you experience the warmth of their sharings. And in this way, begin to imagine what the future holds for all of George Town's POTENTIAL.

#### George Town: Beautiful and Irregular Exhibition

Date: 11 June - 27 July 2018  
Time: 11.00am - 7.00pm (Closed on Mondays)  
Venue: UAB Building, Gat Lebu China  
Tel: +604-261 6606 (Ms. Ng Xin Yi)

#### St. George's Church Heritage Day

Date: 7 July 2018  
Time: 9.30am - 4.00pm  
Venue: St. George's Church, Lebu Farquhar  
Tel: +6012-440 6747 (Ms. Helenn Wevers)

#### North Malaysia Hainan Dialect Singing Competition

Date: 7 July 2018  
Time: 2.00pm  
Venue: S.J.K. (C) Aik Hua, Lebu Muntri  
Tel: +6012-475 1716 (Mr. Tan)

#### Meng Eng Soo Open Day 2018 - The Way That Our Sage Predecessors Walked Through

Date: 7 July 2018  
Time: 5.00pm - 10.00pm  
Venue: Jalan Pintal Tali  
Facebook: 名英祠 Meng Eng Soo (@MengEngSoo)

## Other Happenings

#### Armenian Street's Got Talent

Date: 7 July 2018  
Time: 5.00pm - 9.00pm  
Venue: Lebu Armenian  
Tel: +6011-1098 0881

#### Indian Muslim Festival - Yesterdays to Tomorrows

Date: 7 July 2018  
Time: 6.00pm - 10.00pm  
Venue: Masjid Kapitan Keling, Jalan Masjid Kapitan Keling  
Tel: +604-261 4215





# potential

7 July 2018  
Saturday  
6pm - 11pm

## Community Workshops

Play a game that generations of children have played. Taste recipes passed down from someone's great-great-grandmother. Learn a craft from a real master artisan. Do all of that and more as you explore our wide range of community-led workshops.

With 25 interactive workshop stations to choose from, you can decide to either take it easy or go all out.

One thing's for sure, there will be something for everyone.

### 25 Kho Kho

It means "run chase" in Gujarati. Kho kho is a game of tag built on values of discipline and loyalty.

Presented by:  
Gujarati Samaj Penang

### 24 Pachikala Ata

This game is played across the Indian subcontinent in different variations. The game involves elements of chance and strategy and finds frequent mentions in Indian myths and legends.

Presented by:  
Telugu Association of Malaysia, Penang Branch

### 23 Maiball-Quartett

A fun-for-all card game based on Germany's May Dance Festival specially made bilingual for the George Town Heritage Celebrations.

Presented by:  
Malaysian-German Society

### 22 Hok Kien Ua Ho Chit Tho

In conjunction with the George Town Heritage Celebrations, the flash cards cleverly introduce people to common Penang Hokkien terms used in daily life.

Presented by:  
Penang Hokkien Association

### 21 Roti

The roti is made from wholemeal or brown wheat flour and is fairly simple to make. It is flat and round, approximately six inches in diameter and looks like a pancake.

Presented by:  
Sikh Naujawan Sabha Malaysia (Penang Branch)

### 20 Hakka Lei Cha

Directly translated as "grind tea" from Hakka, this tea-based soup is made from wild herbs and served alongside rice topped with tofu, nuts and vegetables.

Presented by:  
Penang Hakka Association

### 19 Mustard Salad Dressing

European and Asian cooking styles meet in this salad dressing recipe handed down through the generations.

Presented by:  
Penang Eurasian Association

### 18 Idiyappam

A simple daily favourite on any Indian Muslim dining table, idiyappam can be enjoyed with curry, sugar or grated coconut.

Presented by:  
Liga Muslim Pulau Pinang

### 17 Atap Nipah

Traditional Malay houses stayed cool under the heat thanks to roofs weaved together using nipah palm leaves.

Presented by:  
Warisan Balik Pulau

### 16 Manpandam

This handmade clay crockery is known to give Indian cuisine its earthy essence and flavour.

Presented by:  
Penang Hindu Association

### 15 Glass Beads

Glass beads from the Taiwanese Paiwan tribe are valuable inheritance that carry blessings and protection and are a symbol of social status.

### 14 Weaved Dumpling

Rush-weaving is a traditional handicraft among the Han Taiwanese and indigenous communities. This rice dumpling-shaped ornament made by weaving rush implies "guaranteed accomplishment".



### 13 Woodblock Prints

The Han Taiwanese welcome the Chinese New Year by pasting woodblock prints featuring auspicious symbols in their houses, ushering in fortune and prosperity.



## Auspicious Celebrations

### 1 Bunga Rampai

Bunga rampai is a mixture of pandan leaves, flowers and rose water bundled in a handkerchief and given to guests at Malay weddings.

Presented by:  
Badan Warisan Masjid Melayu Lebuh Acheh

### 2 Mehendi

A Pakistani bride is fed sweets and has her hands dyed with mehendi a few days before her wedding. This is believed to bring good luck and longevity to her marriage.

Presented by:  
Malaysian Pakistani League Penang

### 3 Nadu Veetu Kolum

Nagarathar women decorate the floors with sacred designs made up of lines and conch shell images to mark their auspicious celebrations.

Presented by:  
Nattukottai Nagarathar Heritage Society

### 4 Kaikottikali

A dance performed by Malayali women especially unmarried maidens during the Onam and Vishu celebrations to bring luck in marriage and marital bliss.

Presented by:  
North Malaysia Malayali Samajam

### 5 Ark Bhua

A sticky rice cake coated in desiccated coconut and peanuts, ark bhua is both an ancestral offering and a snack to the Hainanese.

Presented by:  
Penang Hainan Association

### 6 Krathong

During the Loy Krathong festival, the Siamese float krathong baskets as offerings of thanks to the Goddess of Water.

Presented by:  
Penang Siamese Association

### 7 Sieh Liu Gue

A "money bag" stuffed with peanuts and black beans, which features in the coming of age ceremony of Teochew youths.

Presented by:  
Penang Teochew Association

### 8 Paal Choru

The sugary paal choru is a starter dish served at Indian Muslim marriages, baby showers, circumcisions and other rites of passage.

Presented by:  
Masjid Kapitan Keling Qaryah Committee and Indian Muslim Community Organisation Malaysia (iMcom)

### 9 Sadu Bharatkam

Literally meaning "simple stitch", sadu bharatkam is the basic technique in Gujarati cloth embroidery.

Presented by:  
Gujarati Samaj Penang

### 10 San Hung

The Cantonese change their altar's san hung (a decorative ball of red fabric) annually, believing it to be able to ward off evil.

Presented by:  
Kwangtung and Tengchow Association

### 11 Sashiko

A style of stitching involving simple, clean lines used by the Japanese to patch torn garments in the old days.

Presented by:  
Malaysian-Japanese Society

### 12 Manik

The famed beading method of the Peranakan women is most celebrated in the form of dainty slippers (kasut manik).

Presented by:  
State Chinese (Penang) Association



Organised by



Endorsed by



With the Cooperation of



Malaysian National Commission  
for UNESCO

## Programme Partners



## Performance Partners



## Venue Sponsors



All information in this brochure is correct at time of printing.  
Get the most updated programme details from:

[gtwhi.com.my/gthc2018](http://gtwhi.com.my/gthc2018)

[George Town Heritage Celebrations](https://www.facebook.com/GeorgeTownHeritageCelebrations)

[heritagecelebrations](https://www.instagram.com/heritagecelebrations)

[heritagecelebrations@gthwi.com.my](mailto:heritagecelebrations@gthwi.com.my)

+6011 - 5131 9213

